

APPETIZER SELECT



UK: INSTRUCTION MANUAL
DE: BEDIENUNGSANLEITUNG
DK: BRUGERVEJLEDNING
FR: MODE D'EMPLOI
NL: GEBRUIKSAANWIJZING

UK Instruction Manual

Appetizer Select

Instruction Manual 3

D Benutzerhandbuch

Appetizer Select

Bedienungsanleitung 7

DK Brugervejledning

Appetizer Select

Brugervejledning 11

FR Mode d'emploi

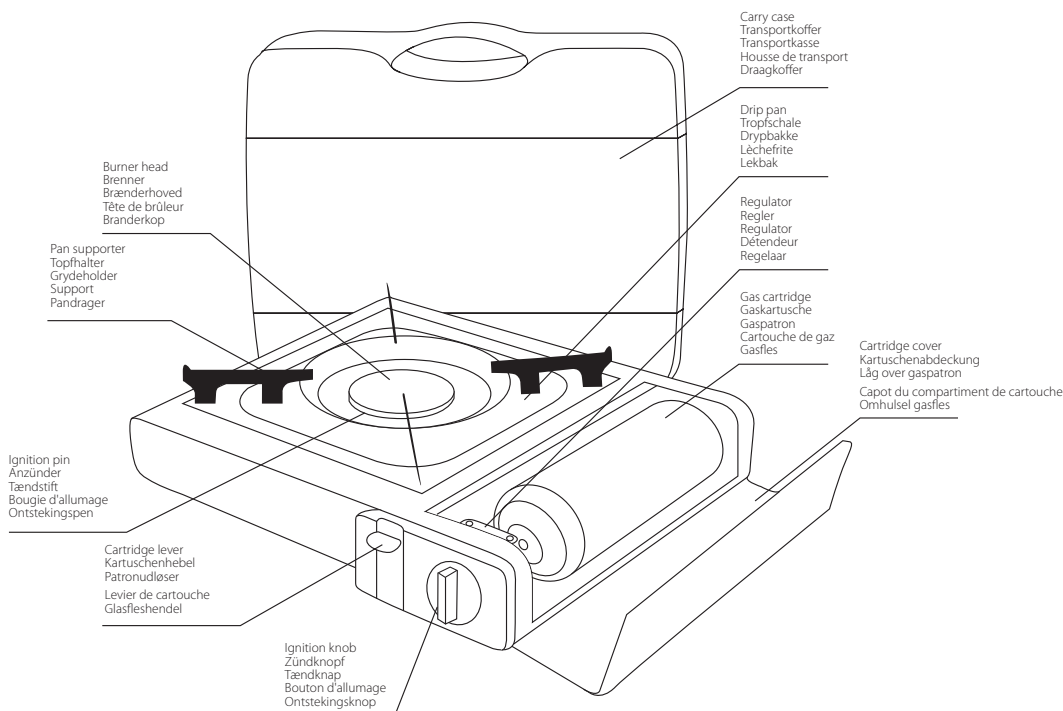
Appetizer Select

Mode d'emploi 15

NL Gebruiksaanwijzing

Appetizer Select

Gebruiksaanwijzing 19



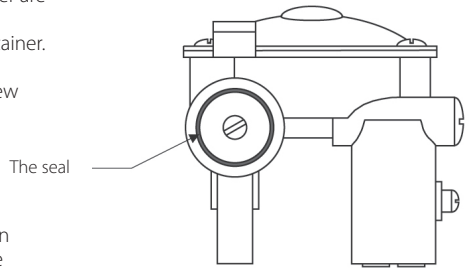
UK Instruction Manual

WARNING – PLEASE READ CAREFULLY PRIOR TO USE

Read these Instructions carefully before Use. Familiarise yourself with the appliance before connecting the gas container. Keep these instructions for future reference.

WARNING

- It should be used in a well ventilated location in accordance with National Requirements.
- Do not use in wind, breeze or draught.
- Do not spray aerosols in the vicinity of this cooker while it is in operation.
- Avoid boil over and spillage. Do not overfill cooking vessels.
- Do not use cooking utensils greater than 200 mm diameter.
- Always remove unit from all packaging materials prior to use.
- Do not use or place near other heat sources such as heaters, electrical appliances or flammable articles.
- Do not touch the burner head, drip pan, pan support / trivet etc. immediately after use or during use.
- Do not smoke while operating the appliance.
- The unit must only be used on a flat horizontal, stable, non-slip and non-combustible surface.
- During operation the unit must not be left unattended and must be controlled by the operator at all times.
- Do not carry or move the cooker while operating.
- Keep this appliance away from combustible materials during operation.
- Keep minimum clearances of: Rear 250 mm, Sides 250 mm, Top 1200 mm.
- Check that seals between the appliance and the gas container are in place and in good condition before connecting the gas container.
- Do not use this appliance if it has damaged or worn seals.
- You can use tweezers to pull the bad seal out and put in a new one, or you can call the after-sales service centre for advice.
- If you suspect that the unit is faulty, do not use.
- Do not use this appliance if it is leaking, damaged or does not operate properly.
- Ensure gas cartridge is removed from unit for storage.
- Carbon monoxide hazard: This appliance can produce carbon monoxide which has no odour. Using it in an enclosed space (e.g. caravan, tent, car, mobile home) may cause death.
- This appliance is to be used for cooking only. Do not use as a space heater. Do not use as a drying apparatus to dry clothing, towels, etc. Do not use to start a wood fire.
- Do not use multiple appliances to heat a single utensil.
- Do not heat multiple utensils on this single unit.
- Do not modify this appliance.
- Do not attempt any repairs yourself. This appliance must only be serviced by an authorised person.



GAS CARTRIDGE PRECAUTIONS

- Do not leave or store fuel cartridge in a place where the temperature exceeds 30°C. Do not store in direct sunlight or heat. Do not leave in the trunk/boot of a vehicle. Do not puncture or incinerate even when empty as canister may explode.
- Gas containers shall be changed in a well-ventilated location, preferably outside, away from people and away from any sources of ignition such as naked flames, pilot flames, electric heaters/equipment.
- Gas containers must be stored outdoors in a well-ventilated area out of the reach of children. Any indoor storage shall comply with Section 2 of AS/NZS1596 - "Minor storage and usage" of LP Gas.
- Do not strike against the cartridge.
- This appliance shall only be used with butane gas cartridge compliant to AS2278 or BSEN 417. It may be hazardous to attempt to fit other types of gas containers.
- If cartridge becomes empty during operation, the flame will gradually diminish to eventually extinguish.
- How to check if gas cartridge is empty: The cartridge should be light in weight, approximately 105 gm. If shaken gently, there should be no sign of liquid inside.

CAUTIONS FOR USE – PLEASE READ CAREFULLY PRIOR TO USE

PROCEDURE FOR GAS LEAKAGE

Turn the cooker off immediately if you smell a strong gas odour and/or hear a 'hissing' sound. This indicates that there may be a gas leak from the gas cartridge or appliance. If this is evident:

1. Turn the ignition knob to the "OFF" position and unlock the gas cartridge by releasing the cartridge lock lever to the upward position. If safe to do so, remove and isolate the gas cartridge.
2. Open all windows or move the appliance to a well-ventilated location away from any ignition source. Do not use or turn on/off any electrical or gas appliance including telephones. Do not light flames or use any equipment that could cause sparks or flames.
3. If there is a gas leak on the appliance and you cannot stop the gas flow or remove the gas cartridge, relocate the appliance to a well-ventilated location away from any ignition source. Only check for leaks outdoors using soapy water. Do not try to detect leaks using a flame. Do not inhale the gas at any time.
4. Do not attempt to ignite the cooker any further.
5. Contact your dealer or licensed plumber for service

AUTO SAFETY DEVICE

In the case of long term or excessive heat near the fuel cartridge, pressure will build up to set off the safety device. The gas cartridge is automatically ejected in the event of over-pressure in the gas cartridge and the flame will be extinguished. The unit will not operate until the gas pressure of the cartridge returns to the normal range.

HOW TO RESET THE AUTO SAFETY DEVICE

1. Turn the control knob to the "OFF" position
2. Remove the gas cartridge.
3. Turn the ignition knob to the "ON" position and wait 5 minutes to release any excess gas inside the unit.
4. Return the ignition knob back to the "OFF" position.
5. Push the cartridge lever down to the "lock" position and then release it back to the "release" position.
6. Determine the cause of over-pressure, i.e. Stove used in strong direct sunlight, an oversized pot/pan has been used, insufficient ventilation, etc.
7. Make necessary adjustments to location, pot/pan used, and if necessary, allow the gas cartridge to cool before re-installing. Another option is to install a fresh cool gas cartridge.
8. Follow the procedures for installing the gas cartridge and ignition, then re-ignite.

CLEANING & MAINTENANCE

1. The unit must be cleaned after each use and maintained at least once every six months. The unit must only be serviced by a licensed plumber or gas fitter. For repairs, spare parts or service of the appliance, please contact us or any licensed plumber or gas fitter.
2. When you notice small flame or no flame when you use a new cartridge, it may be that the injector is too dirty or even blocked. You can clean the injector with a needle thinner than 0.47 mm or you can call the after-sales centre for advice.

COOKER BODY

1. After using the unit, it may be very hot. Please wait for at least 10 minutes before you move or store it.
2. Ensure the unit is clean at all times. Only clean the unit after the gas cartridge is removed and the unit has cooled. Clean the cooker body using a damp cloth. Use kitchen detergent if necessary. Wipe dry.

PAN SUPPORT AND DRIP PAN

Remove the pan support and drip pan and clean with warm water and kitchen detergent if necessary.

BURNER HEAD AND SURROUNDINGS

Soil, dirt, oil, dust, grime etc. can clog the burner and affect the flame. Clean the burner head with a metal brush and keep out of water.

IGNITION PLUG

Keep clean and dry. Clean with a dry cloth.

STORING OF THE APPLIANCE

When the appliance is not in use, please keep it in a safe place where,

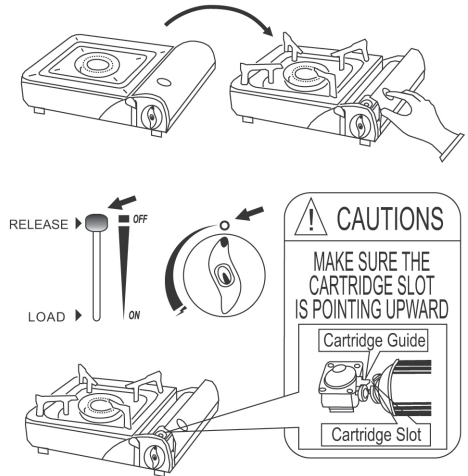
1. it can't be pressed by other appliances,
2. it is safe from dust and dirt,
3. it can be kept dry,
4. it is safe from heat and direct sunlight.

HOW TO USE

1. PUT THE PAN SUPPORT CORRECTLY LIKE THE PICTURE

2. HOW TO INSTALL CARTRIDGE

- Open the cartridge cover.
- Only use 220 g Butane cartridge which complies with EN 417
- Make sure ignition knob is in "OFF" position and cartridge lever is in "RELEASE" position.
- If the ignition knob is not completely in "OFF" position, the cartridge cannot be engaged into "LOCK" position.
- Place the cartridge into the compartment. Align the cartridge properly by inserting the cartridge guide tab of the unit into the cartridge slot on the rim of the canister.
- Lock in place by pushing the cartridge lever down to "LOCK" position and then close the cartridge cover.
- Check that the cartridge is positioned properly, and the cartridge lever is in the "LOCK" position.
- You can now turn on the unit.

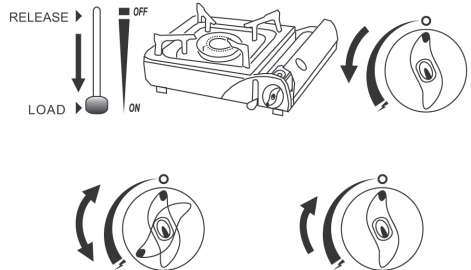


CAUTION: Incorrect positioning of the gas cartridge will cause the burner to break and/or leak which will produce hissing sound, and a smell of gas. In this case, please follow the description in part "Procedures for Gas Leakage".

3. HOW TO IGNITE

Turn the ignition knob counter-clockwise until you hear a 'click' sound.

- If the burner does not light, repeat the ignition procedure.
- Phenomenon of flaring may occur during warm up period or if the appliance is moved. The flaring will stop within one minute or when it's moving stops.



4. HOW TO CONTROL FLAME

The size of the flame can be regulated by turning the ignition knob slowly toward "OFF" position from "ON" position.

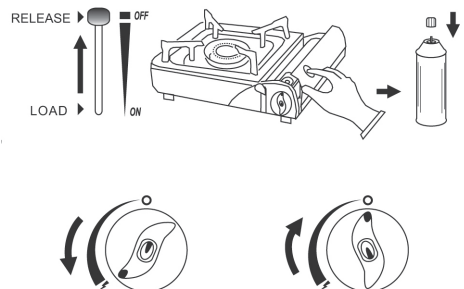
5. HOW TO EXTINGUISH

Turn the ignition knob clockwise to "OFF" position. The flame is automatically cut off and no gas will be supplied.

- The flame will be extinguished before the ignition knob is turned completely to "OFF" position.
- Check to ensure the flame is extinguished.

6. HOW TO REMOVE BUTANE CARTRIDGE

Raise the cartridge lever up to the "RELEASE" position. Open the cartridge cover and then take the cartridge out. Ensure the ignition knob is at "OFF" position.



7. HOW TO BURN OFF REMAINING FUEL

Some fuel may remain in the gas cock after the unit has been turned off. For your safety, with the cartridge lever in "RELEASE" position, turn ignition knob to "ON" position to burn off any remaining fuel.

TROUBLE SHOOTING

Causes	Troubles							Trouble Shooting
	Cartridge would not install	No gas supplied in "ON" position	Smell gas in "OFF" position	Low flame	Uneven flame	No ignition/Faulty ignition	Extinction in operation	
Ignition knob is not turned to "OFF" position	●							Turn ignition knob completely to "OFF" and reset cartridge
Safety device activated		●				●	●	Refer to explanation for safety device
Ignition knob malfunction		●	●	●		●		Contact local agent to repair
Clogged nozzle		●		●		●		Contact local agent to repair
Cartridge incorrectly installed	●	●	●			●		Fit cartridge guide into cartridge slot
Clogged burner holes				●	●	●		Use a metal brush to clean it
Bent or rusty electrode						●		Clean electrode
No gas		●		●	●	●	●	Replace fuel cartridge

FEATURES

- High heat output
- Automatic ignition
- Uses butane gas cartridges
- Safety locking mechanism
- Enamel pot / pan support
- Convenient carry case
- Lightweight design

- Portable Gas Stove - Appetizer Select
- Item number: 650669
- Gas Type: Butane
- Gas Consumption: 182 g/h
- Gas Category: Vapour pressure-butane
- This appliance shall only be used with the MSF-1A butane cartridge
- Only use in well ventilated area
- Always Read The Instructions Before Using The Appliance
- **CAUTION:** Accessible parts may be very hot, please keep young children away from the appliance
- PIN number: 2531/CS/0165

We will not accept any liability in respect of any misuse not in accordance with any instructions contained in this booklet.

When you encounter a problem, you can always call the manufacturer who will tell you the nearest after-sales service centre available to you.

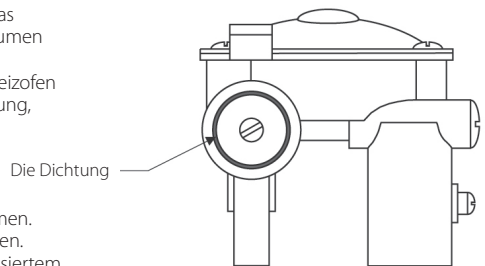
D Benutzerhandbuch

ACHTUNG – BITTE VOR DER BENUTZUNG SORGFÄLTIG LESEN

Diese Anleitung vor der Benutzung bitte sorgfältig lesen. Machen Sie sich mit der Bedienung vertraut, BEVOR Sie die Gaskartusche einsetzen. Diese Anleitung zum späteren Nachschlagen aufbewahren.

WARNHINWEIS

- Das Gerät darf nur an gut belüfteten Stellen unter Beachtung der jeweils vor Ort geltenden Bestimmungen verwendet werden.
- Nicht in Wind oder Zugluft betreiben.
- In der Nähe des brennenden Kochers keine Sprays versprühen.
- Überkochen und Verschütten vermeiden. Kochgeschirr nicht überfüllen.
- Keine Kochgeschirre mit mehr als 20 cm Durchmesser verwenden.
- Das Gerät vor der Benutzung stets vollständig auspacken.
- Nicht in der Nähe von anderen Wärmequellen, wie Heizgeräten, elektrischen Einrichtungen oder entflammbarem Material aufstellen.
- Während oder kurz nach dem Betrieb den Brenner, die Tropfschale, den Topfhalter/Untersetzer usw. nicht berühren.
- Bei Betrieb des Geräts nicht rauchen.
- Das Gerät darf ausschließlich auf einer ebenen, waagerechten, stabilen, rutschfesten und unbrennbaren Unterlage betrieben werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt betrieben werden und muss vom Betreiber ständig kontrolliert werden.
- Den brennenden Kocher nicht bewegen oder tragen.
- Das Gerät während des Betriebs von entflammbarem Material fernhalten.
- Folgende Mindestabstände sind einzuhalten: Hinten 25 cm, seitlich 25 cm, oben 120 cm.
- Vor dem Anschluss des Gasbehälters kontrollieren, dass die Dichtungen zwischen Gerät und Gasbehälter vorhanden und einwandfrei in Ordnung sind.
- Das Gerät niemals mit Beschädigungen oder verschlissenen Dichtungen betreiben.
- Die Dichtung kann mit einer Pinzette ausgetauscht werden; oder informieren Sie sich beim Kundendienst.
- Bei Verdacht auf einen Schaden/Mangel, das Gerät NICHT in Betrieb nehmen.
- Das Gerät nicht verwenden, wenn es leckt, beschädigt ist oder nicht korrekt arbeitet.
- Das Gerät nur nach Ausbau der Gaskartusche lagern.
- Kohlenoxidgefahr: Dieses Gerät kann das giftige, geruchlose Gas Kohlenmonoxid produzieren. Der Einsatz in geschlossenen Räumen (z.B. Wohnwagen, Zelt, PKW, Wohnmobil) ist lebensgefährlich.
- Das Gerät ist ausschließlich zum Kochen bestimmt. Nicht als Heizofen verwenden! Nicht als Wärmequelle zum Trocknen von Bekleidung, Handtüchern usw. verwenden! Nicht als Grillstarter oder zum Feuerentzünden einsetzen!
- Niemals mehrere Geräte zum Erwärmen eines einzelnen Gegenstands verwenden.
- Niemals mehrere Gegenstände auf diesem einen Gerät erwärmen.
- Keine Veränderungen oder Umbauten an dem Gerät vornehmen.
- Das Gerät nicht selbst reparieren. Das Gerät darf nur von autorisiertem Fachpersonal gewartet werden.



VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DIE GASKARTUSCHE

- Die Gaskartusche keiner Temperatur über 30°C aussetzen. Vor direkter Sonneneinstrahlung und Hitze schützen. Nicht im Koffer-/Laderaum von Fahrzeugen oder Booten lagern. Auch leere Kartuschen nicht gewaltsam öffnen oder verbrennen – Explosionsgefahr!
- Gasbehälter sind an einem gut belüfteten Ort zu wechseln, am besten im Freien. Dabei Abstand zu anderen Personen und Zündquellen wie offenen Flammen, Zündflammen, elektrischen (Heiz)geräten halten.
- Gasbehälter im Freien, an gut belüftetem Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Sämtliche Lagerung in geschlossenen Räumen hat entsprechend Abschnitt 2 der AS/NZS1596 - „Lagerung kleiner Mengen und Gebrauch“ von LP-Gas zu geschehen.
- Nicht gegen die Kartusche schlagen.
- Das Gerät darf ausschließlich mit Butangaskartuschen entsprechend AS2278 oder BSEN 417 betrieben werden. Der Versuch, Gasbehälter anderer Typen anzuschließen, kann gefährlich sein.
- Leert sich die Kartusche während des Betriebs, wird die Flamme kleiner und erlischt ggf. ganz.
- Ist die Kartusche leer? Test: Die leere Kartusche wiegt etwa 105 g. Bei leichtem Schütteln darf keine Flüssigkeit darin zu hören sein.

VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DEN GEBRAUCH – BITTE VOR DEM GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN

VORGEHEN BEI GASLECKS

Bei starkem Gasgeruch oder einem zischenden Geräusch den Kocher sofort ausschalten. Dies sind Anzeichen für ein eventuelles Gasleck in Kartusche oder Gerät. Wenn das der Fall ist:

1. Den Zündknopf in die Stellung „OFF“ bringen und die Gaskartusche durch Hochdrücken des Kartuschenhebels freigeben. Sobald das gefahrlos möglich ist, die Gaskartusche entfernen und sicher unterbringen.
2. Alle Fenster öffnen oder das Gerät an einen gut belüfteten Ort verbringen, in sicherem Abstand von Zündquellen. Keine Gas- oder Elektrogeräte einschließlich Telefone benutzen oder ein-/ausschalten. Keine Flammen entzünden oder Geräte verwenden, die Funken oder Flammen erzeugen könnten.
3. Bei einem Gasleck im Gerät, bei dem Sie die Gaszufuhr nicht stoppen und die Gaskartusche nicht entfernen können, verbringen Sie das Gerät an einen gut belüfteten Ort, möglichst weit entfernt von Zündquellen. Leckprüfungen nur im Freien mit Seifenwasser vornehmen. Niemals versuchen, Gaslecks mit Hilfe einer Flamme zu finden. Das Gas niemals einatmen.
4. Den Kocher danach nicht wieder in Betrieb nehmen.
5. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder einen autorisierten Installateur.

AUTOMATISCHE SICHERUNG

Bei lang andauernder oder extremer Hitze in der Nähe der Gaskartusche wird Druck aufgebaut, der die automatische Sicherung auslöst. Die Gaskartusche wird bei Überdruck in der Kartusche automatisch ausgeworfen und die Flamme verlischt. Das Gerät kann nicht eingeschaltet werden, bevor der Druck in der Kartusche auf einen normalen Wert gefallen ist.

RÜCKSTELLEN DER AUTOMATISCHEN SICHERUNG

1. Den Zündknopf in die Stellung „OFF“ bringen.
2. Die Gaskartusche aus dem Gerät nehmen.
3. Den Zündknopf in die Stellung „ON“ bringen und fünf Minuten warten, um überschüssiges Gas aus dem Gerät entweichen zu lassen.
4. Den Knopf wieder in die Stellung „OFF“ zurückdrehen.
5. Den Kartuschenhebel nach unten in die Stellung „lock“ drücken und danach wieder in Position „release“ bringen.
6. Den Grund für den Überdruck feststellen, z.B. Einsatz des Kochers in starker Sonne, übergroßes Kochgeschirr, unzureichende Belüftung usw.
7. Den Grund für den Überdruck durch entsprechende Maßnahmen beheben und – falls erforderlich – die Gaskartusche vor dem Wiedereinsetzen abkühlen lassen. Eine andere Möglichkeit ist die Verwendung einer neuen, kühlen Gaskartusche.
8. Befolgen Sie die Anweisungen zum Einsetzen der Gaskartusche und zum Anzünden des Kochers; dann wieder einschalten.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Das Gerät ist nach jedem Gebrauch zu reinigen und mindestens alle sechs Monate zu warten. Das Gerät darf ausschließlich von einem autorisierten Klempner oder Gasinstallateur gewartet werden. Wenden Sie sich wegen Reparaturen, Ersatzteilen oder Wartung des Kochers bitte an uns oder einen autorisierten Klempner oder Gasinstallateur.
2. Brennt das Gerät auch mit einer neuen Kartusche nur mit kleiner Flamme oder fehlt die Flamme gänzlich, kann die Düse verstopft sein. Sie können die Düse mit einer Nadel von weniger als 0,47 mm Durchmesser reinigen oder den Kundendienst um Rat fragen.

KOCHERRAHMEN

1. Nach Gebrauch kann das ganze Gerät sehr heiß sein. Den Kocher erst nach mindestens 10 Min. bewegen oder verstauben.
2. Der Kocher sollte stets sauber sein. Das Gerät erst nach Entnahme der Gaskartusche und ausreichender Abkühlung reinigen. Den Kocher mit einem feuchten Tuch abwischen. Falls erforderlich, Spülmittel verwenden. Danach trockenreiben.

TOPFHALTER UND TROPFSCHALE

Topfhalter und Tropfschale abnehmen und ggf. mit Spülmittel und warmem Wasser reinigen.

BRENNER UND UMGEBUNG

Erde, Schmutz, Öl, Staub, Ruß usw. können den Brenner verstopfen und die Flamme beeinträchtigen. Den Brenner mit einer Drahtbürste reinigen und hier kein Wasser verwenden.

ZÜNDER

Sauber und trocken halten. Mit einem trockenen Tuch abwischen.

AUFBEWAHRUNG DES KOCHERS

Den Kocher bei Nichtbenutzung bitte so lagern, dass er

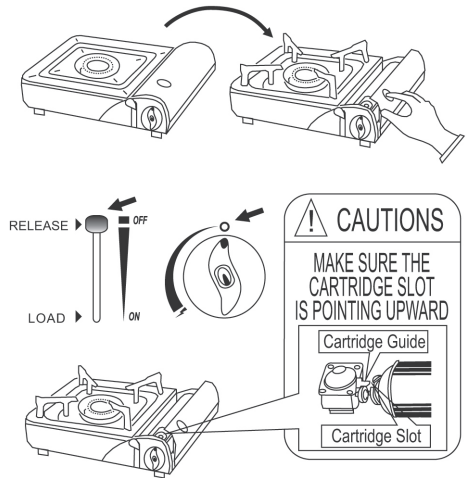
1. nicht von anderen Gegenständen zerdrückt wird,
2. vor Staub und Schmutz geschützt ist,
3. trocken gehalten wird,
4. vor Hitze und direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist.

BEDIENUNG

1. TOPFHALTER AUFSETZEN, WIE AUF DEM BILD DARGESTELLT

2. EINSETZEN DER KARTUSCHE

- Die Kartuschenabdeckung öffnen.
Ausschließlich 220-g-Butan-Kartuschen nach EN 417 verwenden.
- Der Zündknopf muss in Stellung „OFF“ stehen, der Kartuschenhebel in Stellung „RELEASE“.
- Steht der Zündknopf nicht genau in Stellung „OFF“, kann die Kartusche nicht in der Position „LOCK“ eingerastet werden.
- Die Kartusche in das Fach einlegen. Die Kartusche genau ausrichten, indem die Kartuschenführungslasche des Geräts in den Kartuschenschlitz am Rand der Blechdose eingesetzt wird.
- Zum Einrasten der Kartusche den Hebel nach unten in die Stellung „LOCK“ drücken und danach die Kartuschenabdeckung schließen.
- Sicherstellen, dass die Kartusche ordnungsgemäß eingesetzt wurde und sich der Kartuschenhebel in der Stellung „LOCK“ befindet.
- Der Kocher ist jetzt betriebsbereit.

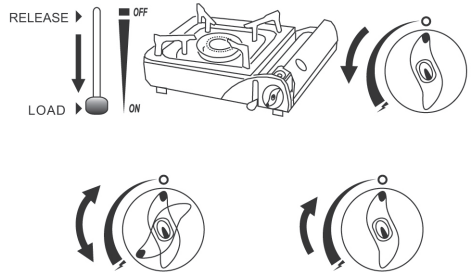


ACHTUNG: Falsche Positionierung der Gaskartusche kann zum Versagen oder Lecken des Kochers führen; dabei entstehen zischende Geräusche und Gasgeruch. Folgen Sie in solchen Fällen der Beschreibung im Abschnitt „Vorgehen bei Gaslecks“.

3. ZÜNDEN

Den Zündknopf gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis ein Klicken zu hören ist.

- Wenn der Kocher nicht zündet, den Vorgang wiederholen.
- Während der Erwärmungsphase oder wenn der Kocher bewegt wird, kann die Flamme flackern. Das Flackern verschwindet binnen einer Minute oder wenn der Kocher nicht mehr bewegt wird.



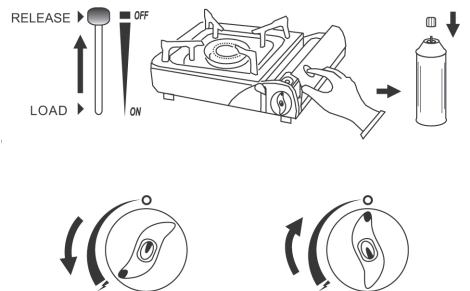
4. EINSTELLEN DER FLAMME

Die Größe der Flamme kann durch langsames Drehen des Zündknopfes von der Stellung „ON“ in Richtung der Stellung „OFF“ eingestellt werden.

5. AUSSCHALTEN DES KOCHERS

Den Zündknopf im Uhrzeigersinn in die Stellung „OFF“ drehen. Die Flamme erlischt und es strömt kein Gas nach.

- Die Flamme ist erloschen bevor der Zündknopf gänzlich die Stellung „OFF“ erreicht.
- Sicherstellen, dass die Flamme wirklich erloschen ist.



6. WECHSEL DER BUTANKARTUSCHE

Den Kartuschenhebel nach oben in die Stellung „RELEASE“ heben. Die Kartuschenabdeckung öffnen und die Kartusche entnehmen. Sicherstellen, dass der Zündknopf in Position „OFF“ steht.

7. ABFACKELN RESTLICHEN BRENNSTOFFS

Im Gashahn kann sich nach dem Ausschalten noch restliches Gas befinden. Sicherheitshalber den Zündknopf in Stellung „ON“ drehen, während sich der Kartuschenhebel in Stellung „RELEASE“ befindet, um das restliche Gas zu verbrennen.

FEHLERBEHEBUNG

Fehler Ursachen	Fehlersuche						
	Kartusche ließ sich nicht einsetzen	In Stellung „ON“ strömt kein Gas	Gasgeruch in Stellung „OFF“	Kleine Flamme	Ungleichmäßige Flamme	keine Zündung/Defekte Zündung	Flamme erlischt im Betrieb
Zündknopf nicht in Stellung „OFF“	●						
Automatische Sicherung aktiviert		●				●	●
Defekt im Zündknopf		●	●	●		●	
Verstopfte Düse		●		●		●	
Kartusche falsch eingesetzt	●	●	●			●	
Verstopfte Brenneröffnungen				●	●	●	
Verbogene oder rostige Elektrode						●	
Kein Gas		●		●	●	●	●
							Zündknopf vollständig in Stellung „OFF“ bringen und Kartusche wieder einsetzen
							In der Erklärung der automatischen Sicherung nachsehen
							Bei Ihrem Händler reparieren lassen
							Bei Ihrem Händler reparieren lassen
							Kartuschenführung in Kartuschen-schlitz einsetzen
							Mit Drahtbürste reinigen
							Elektrode reinigen
							Gaskartusche ersetzen

AUSSTATTUNG

- Hohe Heizleistung
- Automatische Zündung
- Betrieb mit Butangaskartuschen
- Sicherheitsverriegelung
- Emaille-Topfhalter
- Praktischer Transportkoffer
- Leichte Konstruktion

- Tragbarer Gasgrill - Appetizer Select
- Produktnummer: 650669
- Gasart: Butan
- Gasverbrauch: 182 g/h
- Gaskategorie: Dampfdruck-Butan
- Dieses Gerät darf nur mit der MSF-1A-Butanpatrone verwendet werden.
- Nur an gut belüfteten Orten verwenden.
- Vor dem Gebrauch des Geräts bitte die Anleitung durchlesen.
- **VORSICHT!** Zugängliche Teile können sehr heiß werden.
- Sorgen Sie dafür, dass sich keine kleinen Kinder in der Nähe des Produkts aufhalten.
- PIN-Nummer: 2531/CS/0165

Für nicht bestimmungsgemäße Verwendung und Missachtung der Anweisungen in diesem Heft übernehmen wir keine Haftung.

Zögern Sie bei Auftauchen eines Problems bitte nicht, sich an den Hersteller zu wenden, der Ihnen den für Sie nächstgelegenen Kundendienst nennen wird.

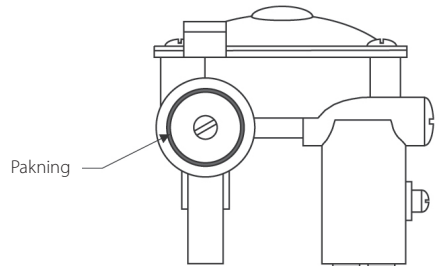
DK Brugervejledning

ADVARSEL! BØR LÆSES OMHYGGELEGT INDEN IBRUGTAGNING

Læs denne brugervejledning omhyggeligt inden ibrugtagning. Gør dig bekendt med apparatet, før gaspatronen tilsluttes. Gem brugervejledningen. Du kan få brug for den på et senere tidspunkt.

ADVARSEL

- I henhold til gasreglementet må apparatet kun anvendes, hvor der er god ventilation.
- Må ikke anvendes i blæst eller træk.
- Anvend ikke aerosoler i nærheden af dette kogeblus, når det er i brug.
- Undgå, at maden koger over eller spildes. Overfyld ikke gryder m.v.
- Anvend ikke kogegejre, der er større end 200 mm i diameter.
- Fjern al emballage fra apparatet, før det tages i brug.
- Må ikke anvendes eller anbringes i nærheden af andre varmekilder såsom varmeovne, elapparater eller antændelige genstande.
- Rør ikke brænderhoved, drypbakke, grydeholder/-rist osv. lige efter brug eller under brug.
- Undgå at ryge, mens apparatet er i brug.
- Apparatet må kun anvendes på en plan, vandret, stabil, skridsikker og ikke-brændbar overflade.
- Apparatet må ikke efterlades uden opsyn og skal overvåges af brugeren hele tiden.
- Apparatet må ikke bæres eller flyttes, mens det er i brug.
- Hold apparatet i sikker afstand fra brændbare materialer under brug.
- Der skal være en mindsteafstand på: 250 mm bag, 250 mm ved siden af og 1200 mm over apparatet.
- Kontroller, at pakningerne mellem apparatet og gaspatronen sidder rigtigt og er i god stand, før gaspatronen tilsluttes.
- Anvend ikke dette apparat, hvis dets pakninger er beskadigede eller slidte.
- Brug en tang til at trække en defekt pakning af med og sæt derefter en ny i, eller kontakt eftersalgsservicecentret.
- Brug ikke apparatet, hvis der er mistanke om, at det er defekt.
- Brug ikke apparatet, hvis det har en læk, er beskadiget eller ikke fungerer korrekt.
- Sørg for at tage gaspatronen ud, før apparatet oplagres.
- Kuliltefare: Dette apparat kan danne kulilte, og denne luftart lugter ikke. Bruges apparatet i et lukket rum (f.eks. cam-ping-vogn, telt, bil, autocamper), kan det medføre døden.
- Apparatet må kun anvendes til madlavning. Anvend det ikke til rumopvarmning. Anvend det ikke som tørreapparat til tørring af tøj, håndklæder osv. Brug det ikke til at starte et bål med.
- Anvend ikke flere apparater til at opvarme en enkelt gryde/pande.
- Opvarm ikke flere gryder/pander ad gangen på dette ene blus.
- Foretag ikke ændringer på apparatet.
- Foretag ikke selv reparationer på apparatet. Kun en godkendt/autoriseret reparatør må udføre service på apparatet.



SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER FOR GASPATRONER

- Gaspatronen må ikke efterlades eller opbevares, hvor temperaturen er over 30 °C. Må ikke opbevares i direkte sollys eller udsat for direkte varme. Må ikke efterlades i bilens bagagerum. Selv når beholderen er tom, må den ikke punkteres eller sendes til forbrænding, da den kan eksplodere.
- Gaspatroner skal helst udskiftes udendørs eller evt. i et velventileret rum i god afstand fra mennesker og antændingskilder såsom åben ild, vågeblus, elvarmere/-udstyr.
- Gaspatroner skal opbevares udendørs i et velventileret område uden for børns rækkevidde. Eventuel indendørs opbevaring skal opfylde kravene i paragraf 2 i standard AS/NZS 1596 vedr. brug og opbevaring af mindre flaskegasbeholdere.
- Slå ikke på patronen.
- Dette apparat må kun anvendes med gaspatroner, der lever op til kravene i AS2278 eller BSEN 417. Det kan være farligt at forsøge at montere andre typer flaskegasbeholdere.
- Hvis patronen løber tør under drift, bliver flammen gradvist mindre for til sidst helt at gå ud.
- Sådan undersøges det, om gaspatronen er tom: Patronens vægt bliver lav, ca. 105 g. Hvis den rystes let, er der ingen tegn på, at den indeholder væske.

SIKKERHEDSREGLER FOR BRUG – LÆS VENLIGST FØLGENDE OMHYGGELIGT INDEN IBRUGTAGNING

PROCEDURER VED GASLÆKAGE

Sluk omgående for gasblusset, hvis der lugter kraftigt af gas, og/eller der høres en 'hvæsende' lyd. Dette er tegn på, at der måske sker et gasudslip fra gaspatronen eller apparatet. Hvis det er tydeligt:

1. Drej tændknappen til stillingen "OFF" og udløs gaspatronen ved at sætte patronudløseren i øverste position. Fjern og anbring gaspatronen for sig selv, hvis dette kan gøres sikkert.
2. Åbn alle vinduer eller flyt apparatet til et velventileret sted langt fra eventuelle antændingskilder. Tænd/sluk ikke for elektriske eller gasdrevne apparater, herunder telefoner. Brug ikke åben ild eller udstyr, som kan udløse gnister eller have flamme.
3. Hvis der er en gaslækage på apparatet og det ikke er muligt at lukke for gassen eller fjerne gaspatronen, skal apparatet flyttes til et velventileret sted langt fra alle antændingskilder. Lækagetjek må kun udføres udendørs og ved hjælp af sæbevand. Brug aldrig åben ild til at foretage lækagetjek. Indånd aldrig gassen.
4. Forsøg ikke at tænde for gasblusset igen.
5. Kontakt forhandleren eller en autoriseret VVS-installatør for at få udført service på apparatet.

AUTOMATISK SIKKERHEDSANORDNING

Hvis apparatet udsættes for kraftig eller langvarig varme, vil der opbygges et tryk, som aktiverer sikkerhedsanordningen. Gaspatronen udskydes automatisk ved overtryk i den, hvorefter flammen slukkes. Apparatet fungerer først igen, når gastrykket i patronen atter er normalt.

SÅDAN NULSTILLES DEN AUTOMATISKE SIKKERHEDSANORDNING

1. Drej tændknappen til stillingen "OFF"
2. Fjern gaspatronen
3. Drej tændknappen til stillingen "ON" og vent 5 minutter for at lade eventuel tilbageværende gas i apparatet forsvinde.
4. Drej tændknappen tilbage til stillingen "OFF".
5. Sæt patronudløseren i "LÅSE"-stilling og derefter tilbage til "UDLØSE"-stillingen.
6. Find ud af grunden til overtrykket, f.eks. at gasblusset er blevet brugt i direkte sollys, at der er blevet brugt en for stor gryde/pande og at ventilationen har været utilstrækkelig.
7. Foretag de nødvendige justeringer med hensyn til placering, anvendt gryde/pande, og lad om nødvendigt gaspatronen køle ned, før den isættes igen. En anden mulighed er at sætte en ny, kølig gaspatron i.
8. Følg fremgangsmåden for isætning af gaspatron og tænding, og tænd derefter igen.

RENGØRING & VEDLIGEHOLD

1. Apparatet skal rengøres, hver gang det har været i brug, og vedligeholdes mindst én gang hvert halve år. Kun en autoriseret VVS-installatør må udføre service på apparatet. Kontakt venligst eftersalgsservicecentret eller en autoriseret VVS-installatør i forbindelse med reservedele til og reparation eller service af apparatet.
2. Hvis flammen er lille, eller der slet ingen flamme kommer, når en ny patron tages i brug, kan det skyldes, at dysen er for snævet eller måske endda blokeret. Rens dysen med en nål, der er tyndere end 0,47 mm, eller kontakt eftersalgsservicecentret for vejledning.

GASAPPARATET

1. Apparatet kan være meget varmt, når det har været i brug. Der bør derfor gå mindst 10 minutter, før det flyttes eller pakkes sammen.
2. Sørg for altid at holde det rent. Rengør først apparatet, når gaspatronen er taget ud og det er blevet koldt. Rengør gasapparatet med en fugtig klud. Brug om nødvendigt opvaskemiddel. Tør det af.

GRYDEHOLDER OG DRYPBAKKE

Fjern grydeholderen og drypbakken og rengør med varmt vand og evt. opvaskemiddel.

BRÆNDERHOVED OG OMGIVELSER

Jord, snavs, olie, støv osv. kan tilstoppe brænderen og påvirke flammen. Rengør brænderhovedet med en stål-børste, og hold det fri for vand.

TÆNDSTIFT

Hold den ren og tør. Rengør den med en tør klud.

OPBEVARING AF APPARATET

Når apparatet ikke er i brug, skal det opbevares et sikkert sted, hvor

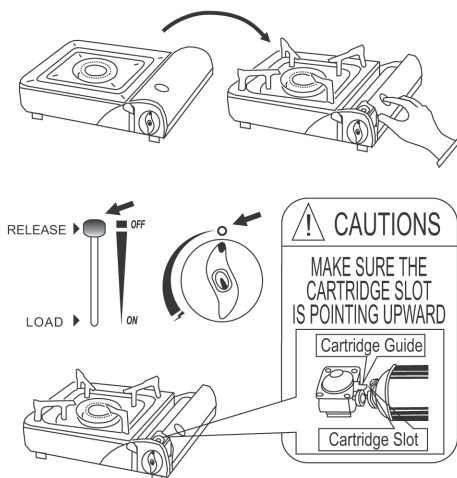
1. det ikke kan blive klemt af andre apparater,
2. det er beskyttet mod støv og snavs,
3. det kan holdes tørt,
4. det er beskyttet mod varme og direkte sollys.

ANVENDELSE

1. ANBRING GRYDEHOLDEREN KORREKT SOM VIST PÅ BILLEDET

2. SÅDAN ISÆTTES PATRONEN

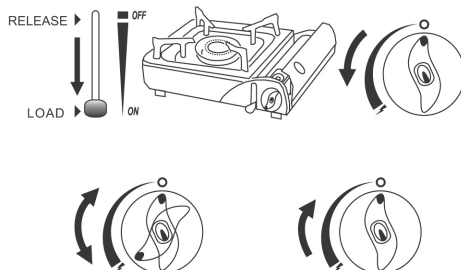
- Åbn låget over patronen.
Anvend kun 220 g butan-gaspatroner, som opfylder kravene i EN 417.
- Sørg for, at tændknappen er i stillingen "OFF" og patronudløseren er i "RELEASE"-stillingen.
- Hvis tændknappen ikke helt er i stillingen "OFF", kan patronen ikke gå i indgreb i "LOCK"-stillingen.
- Anbring patronen i holderen. Den placeres korrekt ved at lade apparatets styretap til patronen gå i indgreb med rillen i gaspatronens kant.
- Lås den fast ved at sætte patronudløseren i "LOCK"-stilling, og luk derefter låget over gaspatronen.
- Kontroller, at patronen sidder korrekt, og at patronudløseren er i "LOCK"-stilling.
- Nu kan der tændes for apparatet.



PAS PÅ: Forkert placering af gaspatronen vil få brænderen til at gå itu og/eller lække, hvilket vil fremkalde en hvæsende lyd og en lugt af gas. Sker dette, følges beskrivelsen i afsnittet "Procedurer ved gaslækage".

3. SÅDAN TÆNDES APPARATET

- Drej tændknappen mod uret, til der høres en 'klik'-lyd.
- Gentag tændproceduren, hvis brænderen ikke tændes.
 - Flammen kan flakke i opvarmingsperioden eller hvis apparatet flyttes. Dette stopper inden for et minut, eller når apparatet igen står stille.

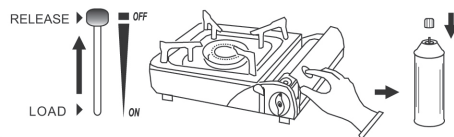


4. SÅDAN STYRES FLAMMEN

Flammens størrelse kan reguleres ved at dreje tændknappen langsomt mellem stillingerne "OFF" og "ON".

5. SÅDAN SLUKKES APPARATET

- Drej tændknappen med uret til stillingen "OFF".
Flammen slukkes automatisk, ligesom der lukkes for gassen.
- Flammen slukkes, før tændknappen er drejet helt over i stillingen "OFF".
 - Sørg for, at flammen slukkes helt.



6. SÅDAN TAGES GASPATRONEN UD

Sæt patronudløseren i "RELEASE"-stillingen. Åbn låget over patronen og tag patronen ud. Sørg for, at tændknappen er i stillingen "OFF".

7. SÅDAN BRÆNDES DEN RESTERENDE GAS AF

Der vil muligvis være gas tilbage i gasslangen, efter at apparatet er blevet slukket. Drej for en sikkerheds skyld tændknappen til stillingen "ON" for at brænde tilbageværende gas af, når patronudløseren er i "RELEASE"-stilling.



FEJLFINDING

Fejl Årsager	Patronen kunne ikke sættes i	Der er ingen gasfjlførsel i stillingen "ON"	Lugter af gas i stillingen "OFF"	Lille flamme	Ujævn flamme	Ingen tænding	Slukker af sig selv	Fejlfinding
Tændknappen er ikke drejet til stillingen "OFF"	●							Drej tændknappen helt over til stillingen "OFF" og isæt patronen igen
Sikkerhedsanordningen er aktiveret		●				●	●	Se forklaringen vedr. sikkerhedsanordningen
Tændknappen fungerer ikke		●	●	●		●		Kontakt den lokale forhandler for at få apparatet repareret
Tilstoppet dyse		●		●		●		Kontakt den lokale forhandler for at få apparatet repareret
Patronen er forkert isat	●	●	●			●		Sæt patronstyret i patronens rille
Tilstoppede huller i brænderen				●	●	●		Anvend en stålborste til rengøring
Bøjet eller rusten elektrode						●		Rengør elektroden
Ingen gas		●		●	●	●	●	Udskift gaspatronen

FUNKTIONER

- Høj varmeydelse
- Automatisk tænding
- Anvender gaspatroner (butan)
- Sikkerhedslåsemekanisme
- Gryde-/pandeholder i emalje
- Bekvem transportkasse
- Let konstruktion

- Transportabelt gaskomfur - Appetizer Select
- Varenummer: 650669
- Gastype: Butan
- Gasforbrug: 182 g/t
- Gaskategori: Butan under tryk
- Produktet må kun anvendes med MSF-1A-butanpatron
- Må kun anvendes på steder med god ventilation
- Læs altid brugervejledningen, før produktet tages i brug
- **FORSIGTIG:** Tilgængelige dele kan blive meget varme. Børn må ikke komme i nærheden af produktet
- P.I.N. Produktnummer: 2531/CS/0165

Anvendes apparatet ikke i overensstemmelse med instrukserne i denne vejledning, påtager vi os ikke noget erstatningsansvar.

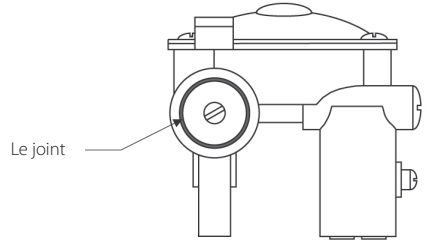
Opstår der et problem, er det altid muligt at kontakte producenten, som kan oplyse om, hvor det nærmeste eftersalgsservicecenter findes.

ATTENTION - VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT TOUTE UTILISATION

Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit. Familiarisez-vous avec l'appareil avant de brancher la cartouche de gaz. Conservez ces instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

ATTENTION

- Cet appareil doit être utilisé dans un endroit bien ventilé, conformément aux réglementations nationales en vigueur.
- N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il y a du vent, de la brise ou des courants d'air.
- N'utilisez pas d'aérosols à proximité de ce réchaud lorsqu'il est en fonctionnement.
- Évitez tout débordement et déversement. Ne remplissez pas les casseroles de manière excessive.
- N'utilisez pas de récipients culinaires d'un diamètre supérieur à 200 mm.
- Retirez tous les matériaux d'emballage avant d'utiliser l'appareil.
- N'utilisez pas/ne placez pas l'appareil à proximité d'autres sources de chaleur telles que des radiateurs, des appareils électriques ou des produits inflammables.
- Ne touchez pas la tête du brûleur, le lèchefrite, le support/la grille, etc. en cours d'utilisation ou immédiatement après utilisation.
- Ne fumez pas à proximité de l'appareil en fonctionnement.
- L'appareil doit être utilisé uniquement sur une surface horizontale plane, stable, non glissante et non combustible.
- Lorsqu'il est utilisé, l'appareil ne doit pas être laissé sans surveillance et doit rester sans cesse sous le contrôle de l'utilisateur.
- Ne transportez pas/ne déplacez pas le réchaud en cours de fonctionnement.
- Tenez l'appareil éloigné des matériaux combustibles en cours de fonctionnement.
- Conservez, autour de l'appareil, des zones de dégagement de : 250 mm à l'arrière, 250 mm sur les côtés et 1 200 mm au dessus.
- Vérifiez que les joints entre l'appareil et la cartouche de gaz sont bien en place et en bon état avant de brancher la cartouche de gaz.
- N'utilisez pas cet appareil si les joints sont endommagés ou usés.
- Vous pouvez retirer le joint usagé et en mettre un nouveau à l'aide d'une pince à épiler, ou contacter le service après-vente pour obtenir des conseils.
- Si vous doutez du bon fonctionnement de l'appareil, ne l'utilisez pas.
- N'utilisez pas cet appareil s'il présente des fuites, s'il est endommagé ou s'il ne fonctionne pas correctement.
- Veuillez à retirer la cartouche de gaz de l'appareil avant de la stocker.
- Risque lié au monoxyde de carbone : Cet appareil peut produire du monoxyde de carbone, qui est inodore. L'utilisation de cet appareil dans un espace clos (caravane, tente, véhicule, mobile home) peut entraîner la mort.
- Cet appareil est conçu pour la cuisine, uniquement. Ne l'utilisez pas comme radiateur d'ambiance. Ne l'utilisez pas comme appareil de séchage pour sécher des vêtements, des serviettes, etc. Ne l'utilisez pas pour démarrer un feu de bois.
- N'utilisez pas plusieurs appareils pour faire chauffer un seul récipient culinaire
- N'utilisez pas plusieurs récipients culinaires sur un seul appareil.
- Ne modifiez pas cet appareil.
- Ne tentez pas de le réparer par vous-même. Cet appareil doit être entretenu et réparé par une personne habilitée, uniquement.



PRÉCAUTIONS RELATIVES À LA CARTOUCHE DE GAZ

- Ne laissez pas, ne stockez pas la cartouche de combustible dans un endroit où la température est supérieure à 30°C. Ne la stockez pas sous les rayons directs du soleil ou sous une source de chaleur directe. Ne la laissez pas dans le coffre d'un véhicule. Ne percez pas, n'incinerez pas la cartouche même lorsqu'elle est vide car elle pourrait exploser.
- Les conteneurs de gaz doivent être remplacés dans un endroit bien ventilé, de préférence à l'extérieur, loin des personnes et de toute source d'inflammation telles que les flammes directes, les veilleuses d'allumage, les chauffages/équipements électriques.
- Les conteneurs de gaz doivent être stockés à l'extérieur, dans un endroit bien ventilé, hors de portée des enfants. Toute zone de stockage extérieure doit respecter la section 2 de la norme AS/NZS1596 - « Minor storage and usage » - relative au gaz PL.
- N'infligez pas de chocs à la cartouche.
- Cet appareil doit être uniquement utilisé avec une cartouche de butane, conforme à la norme AS2278 ou BSEN 417. Il peut être dangereux de tenter d'insérer tout autre type de bouteille de gaz.
- Si la fin de la cartouche intervient en cours de fonctionnement, la flamme diminue progressivement pour finir par s'éteindre.
- Comment vérifier si la cartouche de gaz est vide : La cartouche doit être légère et peser environ 105 g. Secouée avec douceur, aucune présence de liquide ne doit se faire entendre.

PRECAUTIONS D'EMPLOI - VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT TOUTE UTILISATION

PROCÉDURE EN CAS DE FUITE DE GAZ

Éteignez immédiatement le réchaud si vous sentez une forte odeur de gaz et/ou si vous entendez un sifflement. Ces signes peuvent indiquer une fuite de gaz au niveau de la cartouche de gaz ou de l'appareil. Si cela est flagrant :

1. Tournez le bouton d'allumage sur la position Off (arrêt) et déverrouillez la cartouche de gaz en relevant vers le haut le levier de verrouillage de la cartouche. Si l'opération ne présente aucun risque, retirez et isolez la cartouche de gaz.
2. Ouvrez toutes les fenêtres ou déplacez l'appareil dans un endroit bien ventilé, loin de toute source d'inflammation. Éteignez ou n'utilisez pas d'appareil à gaz ou électrique, y compris les téléphones. N'allumez pas de flammes, n'utilisez pas d'équipement pouvant générer des flammes ou des étincelles.
3. Si l'appareil présente une fuite de gaz et que vous ne pouvez pas stopper la fuite, ni retirez la cartouche de gaz, placez l'appareil dans un endroit bien ventilé, loin de toute source d'inflammation. Recherchez les fuites en plein air uniquement, en utilisant de l'eau savonneuse. Ne tentez de détecter les fuites à l'aide d'une flamme. N'inhalez jamais le gaz.
4. Ne tentez plus d'allumer le réchaud.
5. Contactez votre revendeur ou un plombier habilité pour obtenir de l'aide.

DISPOSITIF D'AUTO-SÉCURITÉ

Si une source de chaleur excessive ou durant une longue période est placée à proximité de la cartouche de combustible, la pression va monter et déclencher le dispositif de sécurité. En cas de surpression à l'intérieur de la cartouche de gaz, celle-ci est automatiquement éjectée et la flamme s'éteint. L'appareil ne fonctionne pas tant que la pression de gaz à l'intérieur de la cartouche n'est pas revenue à la normale.

COMMENT RÉINITIALISER LE DISPOSITIF D'AUTO-SÉCURITÉ

1. Tournez le bouton d'allumage sur la position Off (arrêt).
2. Retirez la cartouche de gaz.
3. Tournez le bouton d'allumage sur la position On et patientez 5 minutes afin de libérer l'excès de gaz de l'appareil.
4. Tournez à nouveau le bouton d'allumage sur la position Off (arrêt).
5. Abaissez le levier de la cartouche en position verrouillée, puis relâchez-le en position d'éjection.
6. Déterminez la cause de la surpression : réchaud placé sous les rayons directs du soleil, utilisation d'un récipient/casserole surdimensionné(e), ventilation insuffisante, etc.
7. Apportez les modifications nécessaires par rapport à l'emplacement, au récipient/casserole utilisé(e), et au besoin, attendez que la cartouche de gaz refroidisse avant de la remettre en place. Autre possibilité : installez une autre cartouche de gaz froide.
8. Suivez les procédures d'installation de la cartouche de gaz et de l'allumage, puis rallumez l'appareil.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

1. L'appareil doit être nettoyé après chaque utilisation et subir une opération de maintenance tous les six mois minimum. L'appareil doit être entretenu par un plombier ou un monteur d'installations au gaz qualifié. Pour toute réparation, pièces détachées ou entretien de l'appareil, veuillez nous contacter ou contacter un plombier ou un monteur d'installations au gaz qualifié.
2. Si vous observez une petite flamme ou aucune flamme lors de l'utilisation d'une nouvelle cartouche, il est possible que l'injecteur soit trop sale voire obstrué. Vous pouvez nettoyer l'injecteur avec une aiguille de 0,47 mm maximum ou contacter le service après-vente pour obtenir des conseils.

CORPS DU RÉCHAUD

1. Après utilisation, l'appareil peut être très chaud. Attendez au moins 10 minutes avant de le déplacer ou de le ranger.
2. Veillez à ce que l'appareil soit propre à tout moment. Ne nettoyez l'appareil qu'après avoir retiré la cartouche de gaz et qu'une fois l'appareil refroidi. Nettoyez le corps de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide. Utilisez un détergent de cuisine, au besoin. Essuyez l'appareil.

SUPPORT ET LÈCHEFRITE

Retirez le support (grille) et le lèche-frite, puis nettoyez-les avec de l'eau tiède et du détergent de cuisine, au besoin.

TÊTE DU BRÛLEUR ET CADRE

Les salissures, les souillures, l'huile, la poussière, les saletés, etc. peuvent boucher le brûleur et affecter la flamme. Nettoyez la tête du brûleur avec une brosse en métal sans utiliser d'eau.

BOUGIE D'ALLUMAGE

Veillez à la conserver propre et sèche. Nettoyez-la avec un chiffon sec.

STOCKAGE DE L'APPAREIL

Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, rangez-le dans un endroit sûr où :

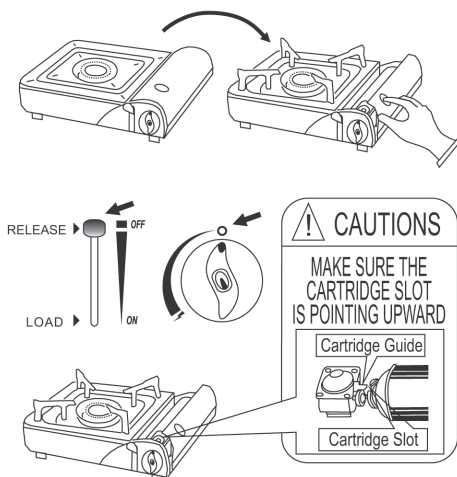
1. aucun autre appareil ne s'appuie dessus,
2. il est protégé de la poussière et des saletés,
3. il est au sec,
4. il est protégé de la chaleur et des rayons directs du soleil.

MODE D'EMPLOI

1. PLACEZ LE SUPPORT CORRECTEMENT COMME INDIQUÉ SUR L'IMAGE

2. INSTALLATION DE LA CARTOUCHE

- Ouvrez le capot du compartiment de la cartouche
Utilisez uniquement une cartouche de butane de 220 g conforme à la norme EN 417
- Veillez à ce que le bouton d'allumage est en position Off et que le levier de la cartouche est en position de libération.
- Si le bouton d'allumage n'est pas totalement en position Off, la cartouche ne peut pas s'engager en position verrouillée.
- Placez la cartouche dans le compartiment prévu à cet effet. Alignez correctement la cartouche en insérant l'ergot guide de l'appareil sur la fente de la cartouche située au sommet de celle-ci.
- Verrouillez-la en position en abaissant le levier de la cartouche en position de verrouillage, puis fermez le capot du compartiment de cartouche.
- Vérifiez que la cartouche est correctement positionnée, et que le levier de la cartouche est en position verrouillée.
- Vous pouvez ensuite allumer l'appareil.

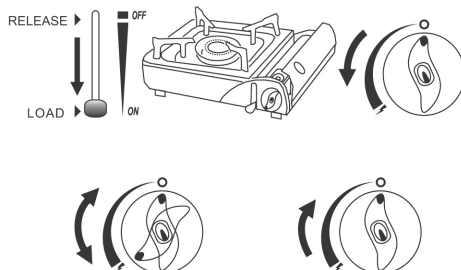


ATTENTION : Un positionnement incorrect de la cartouche de gaz entraînera un dysfonctionnement et/ou des fuites au niveau du brûleur, ce qui génèrera un sifflement et une odeur de gaz. Dans ce cas, veuillez suivre les instructions décrites dans la partie « Procédures en cas de fuite de gaz ».

3. ALLUMAGE

Tournez le bouton d'allumage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ».

- Si le brûleur ne s'allume pas, répétez la procédure d'allumage.
- Un phénomène de torchère peut se produire au cours d'une période de réchauffement ou si l'appareil est déplacé. La torchère s'éteindra dans un délai d'une minute ou lorsque le déplacement de l'appareil cesse.



4. COMMENT CONTRÔLER LA FLAMME

Vous pouvez réguler la taille de la flamme en tournant doucement le bouton d'allumage de la position On (marche) à la position Off (arrêt).

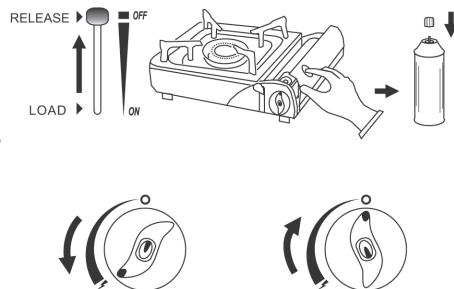
5. COMMENT ÉTEINDRE L'APPAREIL

Tournez le bouton d'allumage dans le sens des aiguilles d'une montre sur la position Off (arrêt). La flamme s'éteint automatiquement, l'alimentation en gaz est coupée.

- La flamme s'éteint avant que le bouton d'allumage ne soit complètement tourné en position Off (arrêt).
- Vérifiez que la flamme est éteinte.

6. COMMENT RETIRER LA CARTOUCHE DE BUTANE

Relevez le levier de la cartouche en position de libération. Ouvrez le capot du compartiment de cartouche, puis retirez la cartouche. Assurez-vous que le bouton d'allumage est en position Off (arrêt).



7. COMMENT BRÛLER LE GAZ RESTANT

Une fois l'appareil éteint, il peut rester du gaz dans le robinet. Pour votre sécurité, vérifiez que le levier de la cartouche est en position de libération, puis tournez le bouton d'allumage en position On (marche) pour brûler le gaz restant.

DEPANNAGE

Incidents Causes	Dépannage						
	Impossible d'installer la cartouche	Pas d'alimentation en gaz en position On (marche)	ODEur de gaz en position Off (arrêt)	Flamme faible	Flamme irrégulière	Pas d'allumage/Allumage défilant	Extinction en cours de fonctionnement
Le bouton d'allumage n'est pas en position Off (arrêt)	●						
Le dispositif de sécurité est activé		●				●	●
Le bouton d'allumage est défectueux		●	●	●		●	
L'embout est bouché		●		●		●	
La cartouche n'est pas installée correctement	●	●	●			●	
Les orifices du brûleur sont bouchés				●	●	●	
L'électrode est tordue ou rouillée						●	
Il n'y a pas de gaz		●		●	●	●	●
							Tournez complètement le bouton d'allumage en position Off (arrêt) et réinstallez la cartouche
							Reportez-vous aux explications relatives au dispositif de sécurité
							Contactez un agent local qualifié pour une réparation
							Contactez un agent local qualifié pour une réparation
							Alignez le guide de la cartouche dans la fente de la cartouche
							Nettoyez l'appareil à l'aide d'une brosse en métal
							Nettoyez l'électrode
							Remplacez la cartouche de combustible

CARACTERISTIQUES

- Puissance calorifique élevée
- Allumage automatique
- Utilise des cartouches de butane
- Dispositif de sécurité (verrouillage)
- Support en email
- Housse de transport pratique
- Design affiné

- Réchaud à gaz portable - Appetizer Select
- Numéro d'article : 650669
- Type de gaz : Butane
- Consommation de gaz : 182 g/h
- Catégorie de gaz : Butane-pression de vapeur
- Cet appareil doit être uniquement utilisé avec la cartouche de butane MSF-1A
- À utiliser uniquement dans des zones bien ventilées.
- Lisez toujours les instructions avant d'utiliser l'appareil.
- **ATTENTION** : Les pièces accessibles peuvent être extrêmement chaudes. Tenez les jeunes enfants éloignés de l'appareil.
- Numéro PIN : 2531/CS/0165

Nous déclinons toute responsabilité en cas d'usage de l'appareil non conforme aux instructions contenues dans le présent mode d'emploi.

En cas de problème, contactez le fabricant qui vous indiquera le service après-vente le plus proche de chez vous.

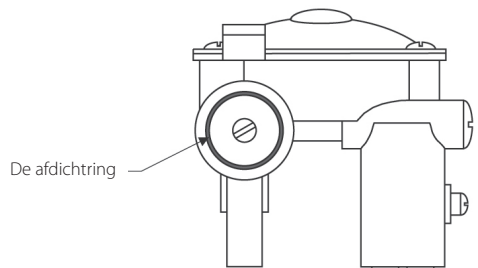
NL Gebruiksaanwijzing

WAARSCHUWING - GELIEVE DIT VÓÓR GEBRUIK ZORGVULDIG TE LEZEN

Lees deze gebruiksaanwijzing vóór het gebruik zorgvuldig door. Zorg ervoor dat u met het toestel vertrouwd bent voordat u de gasfles aansluit. Bewaar deze instructies als referentie voor in de toekomst.

WAARSCHUWING

- Het toestel moet worden gebruikt in een goed geventileerde ruimte in overeenstemming met de vereisten van het betreffende land.
- Gebruik het niet bij harde of zachte wind of tocht.
- Gebruik geen spuitbussen in de nabijheid van dit kookstel wanneer het in werking is.
- Vermijd overkoken en morsen. Doe de pannen niet te vol.
- Gebruik geen keukengerei dat een grotere diameter heeft dan 200 mm.
- Haal het apparaat altijd uit al het verpakkingsmateriaal alvorens het te gebruiken.
- Gebruik of plaats het apparaat niet dicht bij andere warmtebronnen zoals verwarmingstoestellen, elektrische apparaten of ontvlambare artikelen.
- Vermijd het aanraken van de branderkep, lekbak, pandrager /-onderzetter etc. meteen na gebruik of tijdens het gebruik ervan.
- Rook niet als het toestel in werking is.
- Het apparaat dient alleen te worden gebruikt op een vlakke, horizontale, stabiele, niet-gladde en niet-brandbare oppervlakte.
- Tijdens gebruik dient u bij het apparaat te blijven en het apparaat moet op ieder moment door de gebruiker in de gaten worden gehouden.
- Draag of verplaats het kookstel niet als het in werking is.
- Houd dit toestel tijdens het gebruik ervan verwijderd van brandbare materialen .
- Bewaar een minimum afstand van: Achterkant 250 mm, zijkanen 250 mm, bovenkant 1200 mm.
- Ga na of afdichtringen tussen het toestel en de gasfles op hun plaats zitten en in goede staat zijn alvorens de gasfles aan te sluiten.
- Gebruik dit toestel niet als het beschadigde of versleten afdichtringen heeft.
- U kunt een pincet gebruiken om de slechte afdichtring er vanaf te halen en er een nieuwe in te zetten. U kunt ook de klantenservice bellen voor advies.
- Gebruik het apparaat niet als u denkt dat het kapot is.
- Gebruik dit toestel niet als het lekt, beschadigd is of niet correct werkt.
- Zorg ervoor dat de gasfles van het apparaat is verwijderd voordat u het opbergt.
- Risico op koolstofmonoxide: Dit toestel kan koolstofmonoxide, dat geurloos is, produceren. Het gebruik van het apparaat in een gesloten ruimte (bv. caravan, tent, auto, camper) kan de dood tot gevolg hebben.
- Dit toestel dient alleen te worden gebruikt om te koken. Gebruik het niet om ruimtes te verwarmen. Gebruik het niet om kleding, handdoeken enz. te drogen. Gebruik het niet om een houtvuur aan te maken.
- Gebruik niet meerdere toestellen om één pan te verhitten.
- Verhit niet meerdere pannen op dit apparaat.
- Breng geen aanpassingen aan aan dit toestel.
- Probeer niets zelf te repareren. Dit toestel dient alleen te worden gerepareerd door een bevoegd persoon.



VOORZORGSMAATREGELEN GASFLES

- Laat de gasfles niet achter of bewaar hem niet op een plaats waar de temperatuur hoger is dan 30°. Bewaar hem niet in direct zonlicht of hitte. Laat hem niet achter in de kofferruimte van een voertuig. Perforeer of verbrand hem niet, zelfs niet als hij leeg is aangezien er explosiegevaar bestaat.
- Gasflessen dienen te worden vervangen in een goed geventileerde ruimte, bij voorkeur buiten, uit de buurt van mensen en uit de buurt van ontstekingsbronnen zoals vlammen, waakvlammen, elektrische verwarmingstoestellen of elektrische apparatuur.
- Gasflessen moeten buiten worden opgeslagen in een goed geventileerde ruimte en buiten het bereik van kinderen. Indien u hem wel binnen opslaat, moet dit gebeuren volgens deel 2 van richtlijn AS/NZS1596 - "Opslag en gebruik van kleine hoeveelheden" van LPG.
- Stoot niet tegen de gasfles aan.
- Dit toestel dient alleen te worden gebruikt met een butagasfles overeenkomstig met AS2278 of BSEN 417. Het kan gevaarlijk zijn om te proberen om andere soorten gasflessen te gebruiken.
- Als de gasfles leeg raakt gedurende het gebruik zal de vlam geleidelijk minder sterk worden en uiteindelijk uitgaan.
- Hoe kunt u zien of de gasfles leeg is: De gasfles weegt weinig, ongeveer 105 gram. Als u hem lichtjes schudt, zou u moeten merken dat er geen vloeistof in zit.

WAARSCHUWING BIJ HET GEBRUIK - GELIEVE DIT VÓÓR GEBRUIK ZORGVULDIG TE LEZEN

PROCEDURE BIJ GASLEK

Doe het kookstel onmiddellijk uit als u een sterke gaslucht ruikt en/of een 'sissend' geluid hoort. Dit geeft aan dat er een gaslek zou kunnen zijn bij de gasfles of het toestel. Als dit duidelijk het geval is:

1. Draai de ontstekingsknop op 'OFF' en ontgrendel de gasfles door de grendel van de gasfles naar boven te doen. Indien het veilig is om dit te doen kunt u het apparaat verwijderen en van de gasfles isoleren.
2. Open alle ramen of verplaats het toestel naar een goed geventileerde ruimte verwijderd van iedere soort van ontstekingsbron. Gebruik geen elektrische apparatuur of gastoestellen inclusief mobiele telefoons en schakel ze niet aan/uit. Maak geen vuur of gebruik geen apparatuur die vonken of vlammen kan veroorzaken.
3. Als het toestel een gaslek heeft en u kunt de gasstroom niet stopzetten of de gasfles verwijderen, verplaats het toestel dan naar een goed geventileerde ruimte verwijderd van iedere soort van ontstekingsbron. Kijk alleen buiten na of er lekken zijn en gebruik zeepwater. Probeer niet om lekken te vinden door een vlam te gebruiken. Adem het gas nooit in.
4. Probeer niet om het kookstel verder te laten branden.
5. Neem contact met uw verkoper of bevoegde loodgieter op om het toestel na te laten kijken

AUTOMATISCHE BEVEILIGING

In het geval van hitte dichtbij de gasfles die lange tijd aanhoudt of extreem is zal de druk toenemen om de beveiliging te activeren. De gasfles wordt automatisch uitgezet in het geval van een te hoge druk in de gasfles en de vlam zal uitgaan. Het apparaat zal niet werken totdat de gasdruk in de gasfles weer een normale waarde heeft.

HOE DE AUTOMATISCHE BEVEILIGING RESETTEN

1. Draai de controleknop naar de 'OFF'-stand.
2. Verwijder de gasfles.
3. Draai de ontstekingsknop naar de 'ON'-stand en wacht 5 minuten om al het overtollige gas binnenin het apparaat te laten ontsnappen.
4. Draai de ontstekingsknop weer naar de 'OFF'-stand.
5. Druk de gasfleshendel naar beneden op de 'lock'-stand en maak hem dan weer los om hem in de 'release'-stand te zetten.
6. Bepaal wat de reden van de te hoge druk was, bv. omdat het kookstel in sterk direct zonlicht stond, omdat een te grote pan is gebruikt, omdat er onvoldoende ventilatie is enz.
7. Doe de nodige aanpassingen aan de locatie, de te gebruiken (koeken)pan en laat indien nodig de gasfles afkoelen alvorens hem opnieuw te installeren. Een andere optie is om een nieuwe, koele gasfles te installeren.
8. Volg de procedure voor het installeren van de gasfles en ontsteking en ontsteek hem dan opnieuw.

REINIGING & ONDERHOUD

1. Het apparaat moet na ieder gebruik worden gereinigd en moet ten minste één keer per zes maanden worden onderhouden. Het apparaat mag alleen worden behandeld door een bevoegde loodgieter of gasfitter. Neem voor reparaties, reserveonderdelen of onderhoud aan het toestel contact op met ons of met een bevoegde loodgieter of gasfitter.
2. Als u merkt dat er bij gebruik van een nieuwe gasfles maar een kleine vlam is of helemaal geen vlam, kan het zijn dat de injector te vuil is of zelfs geblokkeerd. U kunt de injector reinigen met een naald die dunner is dan 0,47 mm of u kunt de klantenservice bellen voor advies.

BASIS VAN HET KOOKSTEL

1. Na het gebruik van het apparaat kan het erg heet zijn. Gelieve ten minste 10 minuten te wachten alvorens het te verplaatsen of op te bergen.
2. Zorg ervoor dat het apparaat te allen tijde schoon is. Reinig het apparaat pas nadat de gasfles is verwijderd en het apparaat is afgekoeld. Reinig de basis van het kookstel door een vochtige doek te gebruiken. Gebruik indien nodig keukenreiniger. Wrijf droog.

PANDRAGER EN LEKBAK

Verwijder de pandrager en lekbak en reinig ze met warm water en keukenreiniger indien nodig.

BRANDERKOP EN OMGEVING

Aarde, vuil, olie, stof enz. kan de brander verstoppem en de vlam aantasten. Reinig de branderkop met een staalborstel en houd hem verwijderd van water.

ONTSTEKINGSPLUG

Houd hem schoon en droog. Reinig met een droge doek.

OPSLAAN VAN HET TOESTEL

Bewaar het toestel als het niet in gebruik is op een veilige plek waar:

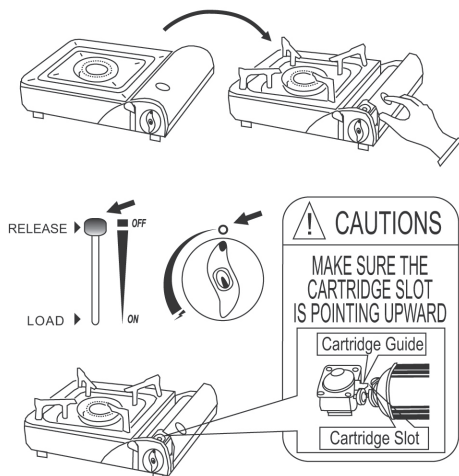
1. het niet te dicht bij andere toestellen staat,
2. het beschermd is tegen stof en vuil,
3. het droog staat,
4. het beschermd is tegen hitte en direct zonlicht.

HOE HET TOESTEL DIENT TE WORDEN GEBRUIKT

1. PLAATS DE PANDRAGER OP EEN CORRECTE MANIER ZOALS OP DE TEKENING

2. HOE DE GASFLES DIENT TE WORDEN GEÏNSTALLEERD

- Maak het omhulsel van de gasfles open.
- Gebruik alleen butagasflessen van 220 g volgens richtlijn EN 417.
- Zorg ervoor dat de ontstekingsknop in de 'OFF'-stand staat en de gasfleshendel in de 'RELEASE'-stand.
- Als de ontstekingsknop niet volledig in de 'OFF'-stand staat kan de gasfles niet in de 'LOCK'-stand worden gezet.
- Plaats de gasfles in het vak. Zet de gasfles op de juiste plaats door het daarvoor bedoelde flapje op het apparaat in de gleuf op de rand van de gasfles te schuiven.
- Blokkeer hem in deze positie door de gasfleshendel naar de 'LOCK'-stand te drukken en het omhulsel van de gasfles daarna dicht te doen.
- Ga na of de gasfles in de correcte positie staat en of de gasfleshendel op de 'LOCK'-stand staat.
- Nu kunt u het apparaat aanzetten.

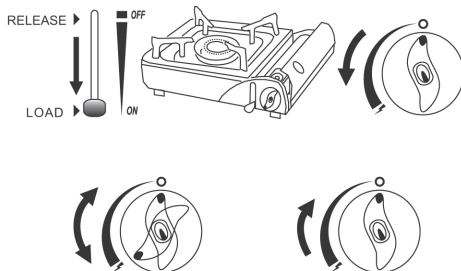


LET OP: Het op een foute manier plaatsen van de gasfles heeft als gevolg dat de brander breekt en/of lekt, wat een sissend geluid en een gaslucht teweegbrengt. Gelieve in dat geval de beschrijving te volgen in het deel 'Procedure bij gaslek'.

3. HOE DE ONTSTEKING DIENT TE WORDEN GEDAAN

Draai de ontstekingsknop met de klok mee totdat u een 'klik' hoort.

- Herhaal de procedure voor ontsteking als de brander niet aangaat.
- Tijdens de opwarmingsperiode kan de vlam enigszins flikkeren. Dit kan ook gebeuren als het toestel wordt verplaatst. Het flikkeren zal binnen een minuut stoppen of wanneer de beweging stopt.



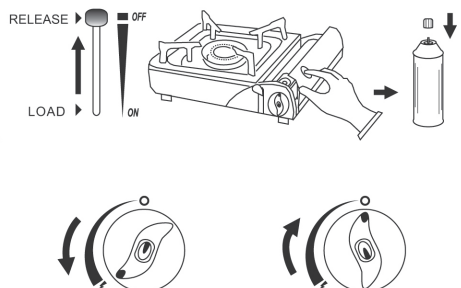
4. HOE DE VLAM ONDER CONTROLE KAN WORDEN GEHOUDEN

De grootte van de vlam kan worden aangepast door de ontstekingsknop langzaam naar de 'OFF'-stand te draaien vanuit de 'ON'-stand.

5. HOE HET VUUR KAN WORDEN GEDOOFD

Draai de ontstekingsknop met de klok mee naar de 'OFF'-stand. De vlam wordt automatisch gedoofd en er zal geen gas meer worden toegevoerd.

- De vlam zal gedoofd zijn voordat de ontstekingsknop volledig op de 'OFF'-stand staat.
- Kijk om er zeker van te zijn dat de vlam is gedoofd.



6. HOE DE BUTAGASFLES KAN WORDEN VERWIJDERD

Doe de gasfleshendel omhoog tot aan de 'RELEASE'-stand. Open het omhulsel van de gasfles en haal de gasfles er dan uit. Zorg ervoor dat de ontstekingsknop in de 'OFF'-stand staat.

7. HOE DE OVERBLIJVENDE BRANDSTOF KAN WORDEN OPGEBRAND

Er kan wat brandstof achterblijven in de gaskraan nadat het apparaat is uitgezet. Voor uw eigen veiligheid moet u met de gasfleshendel in de 'RELEASE'-stand de ontstekingsknop naar de 'ON'-stand draaien om alle overblijvende brandstof op te branden.

STORING OPLOSSEN

Storingen Oorzaken	Mislukken van het plaatsen van de gasfles	Geen gas toevoer in 'ON'-stand	Gas nikken in 'OFF'-stand	Zwakke vlam	Ongelijke vlam	Geen of niet correcte ontsteking	Uitgaan tijdens gebruik	Storing oplossen
De ontstekingsknop staat niet op de "OFF"-stand	●							Draai de ontstekingsknop volledig op 'OFF' en verplaats de gasfles
De beveiliging is geactiveerd		●				●	●	Bekijk de uitleg over de beveiliging
Defecte ontstekingsknop		●	●	●		●		Neem contact op met uw plaatselijke contactpersoon voor reparatie
Verstopt mondstuk		●		●		●		Neem contact op met uw plaatselijke contactpersoon voor reparatie
De gasfles is niet correct geplaatst	●	●	●			●		Doe het flapje in de gleuf op de gasfles
Verstopte brandergaten				●	●	●		Gebruik een staalborstel voor het reinigen
Kromme of roestige elektrode						●		Reinig de elektrode
Geen gas		●		●	●	●	●	Vervang de gasfles

KENMERKEN

- Hoge warmteproductie
- Automatische ontsteking
- Maakt gebruik van butagasflessen
- Vergrendelingsmechanisme voor veiligheid
- Email (koeken)pandrager
- Handige draagkoffer
- Lichtgewicht ontwerp

- Draagbaar gaskookstel - Appetizer Select
- Itemnummer: 650669
- Type gas: Butaan
- Gasverbruik: 182 g/uur
- Gas Categorie: Butagas onder druk
- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt met een MSF-1A-butagasfles
- Alleen voor gebruik in goed geventileerde ruimtes
- Lees altijd de instructies voordat u het apparaat gebruikt
- **LET OP:** Toegankelijke onderdelen zijn mogelijk zeer heet. Houd jonge kinderen uit de buurt van het apparaat
- P.I.N. Apparaatnummer: 2531/CS/0165

Wij kunnen niet aansprakelijk worden gesteld bij een verkeerd gebruik dat niet volgens de instructies is die in dit boekje zijn opgenomen.

Als u problemen ondervindt, kunt u altijd de fabrikant bellen die u zal vertellen waar de dichtstbijzijnde klantenservice zich bevindt.

